

# EL ECO DEL TORMES

SEMANARIO INDEPENDIENTE.—SE PUBLICA LOS SÁBADOS

CIENCIA, LITERATURA Y ARTE, TURISMO, AGRICULTURA, INDUSTRIA Y COMERCIO

Fundador y Director: Manuel T. Bernal

## Colegio de San Pedro de Alcántara

ARENAS DE SAN PEDRO (Avila)

Subvencionado por el Ayuntamiento y la Sociedad Centro Instructivo

DIRIGIDO POR

## D. JOSE GORDILLO Y GOMEZ

LICENCIADO EN FILOSOFIA Y LETRAS

Brillantes resultados en los exámenes de los Institutos de Avila, Cardenal Cisneros y San Isidro (Madrid) y Escuela Normal de Avila

19 Matrículas de Honor.—55 Sobresalientes.—60 Notables.—45 Aprobados.  
8 Suspensos.—Dejados para Septiembre, ninguno

Enseñanza 1.<sup>a</sup>.—Enseñanza Bachillerato.—Magisterio.—Comercio.—Co-reos.—Preparatorio de Derecho.—Medicina.—Ciencias, Filosofía y Letras

INTERNOS, MEDIO INTERNOS Y EXTERNOS

Pídanse Reglamentos al Director

## Colegio de Nuestra Señora de la Vega

PIEDRAHITA (Avila)

SUBVENCIONADO POR EL EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO

Y DIRIGIDO POR

## Don Fermín Gil Lasantas

LICENCIADO EN CIENCIAS Y

## Don Apolinar Salgado de la Torre

MAESTRO NACIONAL

Profesores del Colegio de San Pedro Alcántara de Arenas de San Pedro hasta Junio próximo pasado

Primera Enseñanza, Bachillerato, Magisterio, Ciencias,  
Carreras especiales, etc.

Habitaciones individuales e higiénicas, con luz, timbre etc., en todas ellas,  
mesas de billares, jardín y gimnasia.

## DISPONIBLE

Así encabeza, las líneas que siguen, el simpático y valiente semanario de La Carolina «El Troquel» que dice:

«Este periódico tiene siempre dispuestas una columna o dos para insertar las cartas que le dirijan los políticos fracasados, en las cuales hagan pública su retirada a la vida privada.

Como son tantas las que esperamos recibir,

las iremos publicando por turno riguroso.»

¿Por qué no hemos de ser aquí tan desinteresados como en esa simpática redacción dando facilidades a nuestros políticos para que expliquen su conducta ante el público? Tenemos fama de odiar el egoísmo y no ibamos ahora a desmentir ese concepto que nos honra. Por eso y porque se acercan periodos electorales, ponemos EL ECO DEL TORMES a disposición de todos aquellos que como concejales, diputados o como otra clase cualquiera de representantes del país, no lograron hacer nada por él y si por el contrario quitar ocasión de que otros desarrollasen iniciativas benéficas.

No se moleste nadie, y nadie lo tome por sí: pero analicen todos su conciencia, recuerden sus gestiones y si no las hallan por ninguna parte (que será lo más probable) dejen a otros, puestos

que el pueblo debe otorgar al que aporte proyectos y beneficios.

Sobre todo, señores, piensen ustedes que para ciertos cargos se necesita energía que ponga coto a desmanes y atropellos incalificables.

Se necesita evitar que las señoras y señoritas no se escandalicen ante ciertas salvajadas, de frescos jovencuelos, en la vía pública, que dañan el pudor y la honestidad.

Si el señor Gobernador Civil se entera de que un pueblo de su mando no se vigilan ni respetan las ordenanzas municipales y sociales, va a parecerle bastante mal y habrá de tomar otras determinaciones.

Y conste que ni señalamos para la casa del vecino, ni para la nuestra, pero por si acaso miren unos y otros a ver si las tejas de su tejado necesitan ser repasadas y estirpados los deterioros.

## VERSOS

### EN LA PUERTA DEL SOL

Entre "periodistas," (1)

—¿Se può vivir Mendicuti?  
—¿Sí se può vivir? No seas guasón.

—Es una pregunta que hace El Liberal ¿Te enteras?  
—Me da igual.

—¡Mialo! Lee aquí.  
—Me estorba lo negro, Chepa.

—Es pregunta respetive a lo de las susistencias, que son el pan, los gabrieles, el arroz y las lentejas: todo aquello que se come por la boca, pa que entiendas.  
(—¡A B C! ¡Imparcial! ¡El Mundo!!!  
¡Tribuna! ¡Correspondencia!!!)

—Déjate de vocear, que me quitas la clientela.  
(¿La Tribuna, señorito?  
¿El Debate? ¿La Acción? Tenga)  
—Oye, que no te se ocurra más, otra acción como esa.  
—¿Cuala? Si le he dao un Debate...

—Un Debate armada guerra, y a mí tú no me la armas.  
—Güeno, ¿se può vivir?

—Chepa...

me estás cuasi incomodando.  
(¡El A B C! ¡España Nueva!)

—¡Gacholí, no eres tú naide abarcando toa la prensa!  
—Así y todo apenas gano unas miserables pesetas.  
(¡El Debate! ¡La Tribuna!  
¡El A B C! ¡España Nueva!  
Hay que ver... está la vida pa el hombre que tié conciencia y escrupulos pa el honor, mu difícil.

—Cosa cierta.  
Por eso te preguntaba si se può vivir, ¡boceras!

(1) A los que venden periódicos les llamo yo periodistas, y con ello los dispense una merced honorífica.

—Como vivir si se puede, siendo uno un sirvegüenza como tú... comprenderás.

—Sí; comprendo la endirezta que me lanzas sin motivo.  
—¿Sin motivo? Amos, no seas...  
—¿El qué?

—Tú sabrás. (¡Heraldo!!!  
—Si lo dices por la Usebia, estás mu mal enterao.

—Allá penículas Chepa.  
(¿Quié usted El País? ¿La Nación?)

—Por que aunque me da la Tecla lo que ella gana por hái, total seis u siete veas, no es pa que uno se denigre, ni es pa perder la vergüenza. Amos, creo yo.

—Tú crees aquello que te tié cuenta.  
(¡El Diario Universal!!!)

—Mira, Mendicuti, sea lo que tú supones, pero amí tú...

—Pues como quieras; y tú a mí, ya sabes.

—Güeno; pero yo vivo y tú penas.

—Yo así no me como el pan; mi pan es muy honrao Chepa. Tu vives con vilipendio; yo con honor y vergüenza.  
(¡Liberal! ¡Imparcial! ¡Corres!  
¡El Debate! ¡España Nueva!!!)

Indocto.

Madrid Septiembre de 1917.

## SERVICIOS PUBLICOS

### EL DE CORREOS

Leo en el número 63 de este semanario y bajo el epígrafe «Al señor Administrador de Correos Provincial» algunas manifestaciones que a dicho funcionario se hacen interesando la mejora del servicio de peatones, en el partido de Barco de Avila y nada más justo, nada más interesante, para ese rincón de Castilla, tan sublime, tan ideal, que dicha mejora, para que el mismo prospere y florezca y se encumbre a la altura que puntos de su valor merecen.

Efectivamente el servicio de Correos, (no se por que) se encuentra medianamente organizado en ese partido, pues sucede que cuando de Barco de Avila, se escribe una carta para Aldeanueva de Santa Cruz, Avellaneda, Lastra del Cano, Encinares, Horcajada y otros pueblos, ésta hace un recorrido innecesario, que hace que la misma llegue a su destino con algunos dias de retraso, al en que debiera de llegar, toda vez que a dichos destinos, existe una distancia de doce o trece kilómetros, al más distante.

¿Pero por qué sucede ésto? ¿A qué se debe? ¿Quién tiene la culpa?

Nadie lo sabe, todos callan, y ninguno lo manifiesta con claridad; pero es por que no tienen en cuenta que el resurgir de un pueblo está basado en las facilidades que se le dén, que las cosas, que ventajosas son, no vienen solas, y que estas ventajas es necesario que tengan hombres que las busquen,

## DIAS DE ALEGRÍA

En Hoyos del Collado

Aquí, en estos lugares lejanos del bullicioso ajeteo de las ciudades; en donde parece haberse aislado de las grandes actividades humanas; rodeados de gigantescas cumbres y elevados picos que agrestes se levantan en las faldas septentrionales de la altiva sierra de Gredos, no ignorareis, queridos lectores, existen lugares humildes, pueblecitos pequeños, cuyos habitantes, honrados y trabajadores, viven la vida tranquila disfrutando del magnífico ambiente y de la soberbia naturaleza con que el Omnipotente se dignó enriquecer este pequeño rincón abulense.

El que estos mal perguenados renglones escribe, aunque poco es el tiempo que lleva disfrutando del delicioso aroma que estos campos exhalan, encantado se encuentra del afable trato y cariño de que ha sido objeto por parte de sus habitantes, y que siempre prodigan a todo forastero:

Días placenteros, bulliciosos, alegres, de los que dejan marcada huella en los corazones, han sido en este pequeño pero pintoresco pueblo de Hoyos del Collado, los días 14, 15 y 16 del presente mes, con motivo de demostrar una vez más el fervor que este cristiano pueblo siente al Santo Cristo de la Humildad.

Todos esperábamos llegara el ansiado día, hasta que por fin la víspera del día 14 el pueblo se vió ya animado por algunos forasteros en cuyos rostros bien claro se leía el entusiasmo de que embargados se encontraban y la alegría que más tarde habían de derrochar y que deseando estaban esparcir.

El repicoteo del clásico redoblante acompañado de las suaves notas de la dulzaina; el constante tocar de las campanas y los cantos de los alegres jóvenes que pululaban por las calles luciendo sus traje de fiesta, anunciaron en la mañana del primer día, estaban francas las puertas de la alegría y que todos unidos dispuestos nos encontrábamos a dar a la fiesta todo el esplendor y realce que posible nos fuera.

Así fué en efecto; a la hora de las diez las campanas echadas al vuelo, anunciaban la hora de ir al Santo Sacrificio; el muy digno y joven párroco, así como el muy culto y celoso alcalde y demás autoridades acompañados de gran número de personas y del alegre tamboril se dirigieron a la Sacra Casa, en donde todos oímos con fervor el Santo Oficio, siendo paseado al final por las principales calles el Cristo Santo de la Humildad en medio del dulce murmullo de la procesión, del estridente ruido de los cohetes que sin cesar pululaban por el espacio y de los acordes compases del bien tocado redoblante.

Pasado este hermoso y sacratísimo acto, se tocaron alegres bailes de jotas hasta la hora de comer, en la que todos, padres, hijos, hermanos y numerosos invitados en sus respectivas casas y unidos por fraternal cariño, satisficieron el apetito en esplendidos banquetes.

Por excusado tenemos decir que por la tarde un conglomerado enorme de gente joven entraba en el pueblo dirigiéndose a la plaza; eran los vecinos de los lugares próximos que venían sedientos de diversión y que contribuyeron a dar mayor realce a la fiesta; vimos entre los forasteros elegantes y bellas señoritas y tuvimos el gusto de contar entre nosotros breves momentos al muy culto cirujano y querido amigo señor Tamés (don Hilario) quien debido a sus muchas ocupaciones regresó a su casa de Hoyos del Espino poco antes de anocheado.

Por las noches hubo deslumbrantes bailes en los que los jóvenes y queridos amigos Faustino, Mateo y Fernando arrancaron de sus bien templadas

guitarras hermosos bailes y jotas a cuyo compás lucieron además de su singular hermosura, su exquisita habilidad las simpáticas jóvenes Obdulia, Jerónima, Pilar y sus hermanitas Sabina y Teófila: las saladas hijas del señor Juez, Justa e Iluminada; las bellas hijas del secretario Jacoba, Hipólita y Emilianita; las gentiles Adoración Hermenegilda, Encarnación y Feriniña y otras varias cuyos nombres sentimos no recordar pero que todas constituyeron para nosotros ratos de los que guardaremos imperecedero recuerdo.

Para terminar diremos que en la noche del último día y para demostrar el amor con que está unida la juventud de este pueblo, se acordó unánimemente por todos los jóvenes invitar al bello sexo, y una vez reunidos todos sin excepción alguna y después de balsear alegremente al compás de escogidas piezas que los jóvenes antes dichos hacen brotar de sus guitarras, se sirvió espléndida cena.

¿No es un placer, decía yo hablando con la muy simpática Obdulia, ver unidos, como por fraternales lazos, toda la juventud de un pueblo, inducidos todos por los más puros ideales? Hermoso en verdad es, me contestó y ejemplo que seguir debieran todos los pueblos, añado yo.

Nosotros desde aquí y en nombre de todos y del nuestro, enviamos las más sinceras gracias al desinteresado, generoso y querido amigo señor Paulino quien puso a nuestra disposición su hermosa casa y servicio al mismo tiempo que pedimos al Altísimo colme a este pueblo de dichas y prosperidades por infinitos tiempos.

Gerardo B. Martínez.

Hoyos del Collado 17-9-917.

### ¡POBRE GENTE!...

¿Me preguntas qué digo de los que no supieron honrar aquí a Somoz? Pues... que los conpalezco.

MARCELLANO RIVERA.

### LA PATRIA CHICA

¿Habeis observado lo que significa para uno el pueblo donde nace? Los que hayais viajado o residido en otra parte, estoy seguro que lo sabeis. Los que no habeis salido de él, me imagino que lo presentis.

El pueblo donde se nace significa uno de nuestros más grandes y sagrados amores. Todo en él, nos atrae a la memoria dulces recuerdos de nuestra niñez; y es por eso quizá por lo que le amamos tanto.

Ningún otro pueblo nos despierta un amor semejante. Así ocurre, que vivimos un año, dos, tres, veinte años, en una ciudad hermosa con todos los adelantos y distracciones de la edad moderna; y allí, consumiendo una buena parte de nuestra vida, trabajamos, sufrimos, reímos, amamos... y ello no es lo bastante para arrancarnos la preferencia de nuestro amor, hacia el humilde rincón que nos vió nacer.

No quiero decir con esto, que no se ame también a otros pueblos y naciones, que no son nuestro pueblo y nuestra nación, que también sé por experiencia que se les ama, pues basta consumir en ellos parte de nuestra existencia, para que guardemos en nuestra alma, un amor, más o menos grande, por ese pueblo o nación a donde quedé algo de nuestro ser.

Yo he observado practicamente, este sentimiento de que os hablo. En mi juventud salí de ese mi querido pueblo natal Barco de Avila. Y siete años en Madrid y seis en Montevideo, de vida intensa en trabajos, sufrimientos y placeres... no han podido hacerme olvidar un solo día, mi pequeño y pintoresco

pueblo. Sin embargo, también puedo decir que hallé en el fondo de mi alma, guardo para ellos, un cariñoso recuerdo; pero este cariño y este recuerdo, es muy distinto al que siento por mi solar castellano.

Imaginaos cual será mi amor por el Barco, que cuando mis ocupaciones me dejan un rato libre, le dedico a evocar aquellos sitios y lugares, que yo de pequeño frecuentaba en unión de mis amigos de la infancia; y podeis creerme; todos los recuerdos y los veo con los ojos del pensamiento, tal cual los veía entonces con los ojos de la realidad.

Unas veces, se me representan las «Acacias» llenas de chicuelos que han salido de la escuela un momento a recrear sus ocios; y los veo en sus varias distracciones; unos jugando al peón, otros haciendo de toros y toreros, algunos discutiendo tal o cual cosa, más o menos trivial, pero siempre interesante para ellos; y los menos permaneciendo solos, aislados, con los brazos apoyados en la barrandilla de hierro, contemplando, mudos y absortos, el bello panorama que les ofrecía a la vista, la rivera en flor. Otras, veo la «Cuesta de las viñas», sin viñas, con su bosque de pinos llorando resina con la que los chicos, suelen untarse las manos y los trajes cuando allí van en busca de agallones, y que luego las madres, cuidadosas, saben limpiar entre alguna que otra réplica, que quiere ser dura, pero no debe serlo, por cuanto los niños aparecen al día siguiente untados todos ellos, de la llamada «tierra-liga», que ellos mismos tras laboriosa manipulación, preparan para la traidora y bárbara empresa, de cazar a indefensos e inocentes pajarillos... También veo, ¡y cómo nó! la «Sierra de Gredos», con sus gigantescas moles de granito, alzarse altivas y arrogantes, como desafiando a las nubes; siempre inmóviles y amenazantes en sus extravagantes figuras y en sus inverosímiles posiciones, pareciendo darse cuenta de su inmensa grandeza... ¿Soberbio cuadro éste que ofrecen los picachos de nuestra sierra a los comarcanos y turistas que allí dirijan sus pasos ávidos de contemplar las maravillas de la Naturaleza!...

Otros muchos y bellos recuerdos surgen a diario en mi imaginación, pero sería prolijo enumerarlos uno por uno. Así, pues; baste saber queridos paisanos, que todos, todos los parajes, costumbres y cosas que guarda en su adorable entraña, nuestro querido pueblo, los recuerda siempre con fiel cariño, su hijo

Antonio Rodríguez Bejarano.

Montevideo Julio de 1917.

### El eterno sufrimiento

A mi buen amigo Vitor H. Peña que tan en serio toma las cosas de la vida, dedico estas líneas después de haber leído sus admirables artículos titulados «Las carcajadas de la Muerte».

Insondable abismo es el dolor humano, y cadenas de sufrimientos la vida terrenal, aunque haya quien sostenga lo contrario; pues desde que todo ser nace, ya sea pobre o sea rico, noble o plebeyo, hasta que el postrer gemido sale tembloroso de los blancos labios de su cuerpo, cuya materia momentánea más tarde ha de disolverse, sufre algo, en más o menos grado, pero sufre al fin...

Para atenuar el dolor han acudido muchos al suicio, sin comprender imitables! que es inútil el remedio, pues a la suma cambiará el modo de ser, pero no por esto el espíritu eterno, la substancia, cesa de sufrir, puesto que es indestructible.

Las almas sin esperanza son las que

y que después de encontrarlas, las pongan a disposición de los pueblos mismos. Otra cosa sería, si todos supiéramos cumplir con nuestros deberes, como ciudadanos, como patriotas y como amantes del pueblo que nos vió nacer, del terruño, donde sentimos las primeras caricias de nuestra madre, necesita de nuestro auxilio, de nuestra cooperación eficaz, para prosperar y colocarse al nivel de los pueblos cultos, de los pueblos civilizados.

Yo, soy muy poco y muy poco significativo; pero lo poco que significo y lo poco que soy siempre lo sacrifico, en beneficio de mi patria chica, y por eso hoy, que encuentro un motivo para ayudarla, aquí estoy, pluma en ristre, exponiendo mi opinión, que si humilde, no carece de sentido común y de buena voluntad.

Aldeanueva de Santa Cruz, como los demás pueblos antes citados, dista de Barco de Avila, doce kilómetros aproximadamente.

En este último punto, hay un administrador celoso de su deber y cumplidor exacto de las obligaciones de su cargo, con lo cual quiero decir que no se demora la salida de la correspondencia.

Bueno; pues, a pesar de todo eso, la carta que es depositada un martes en la Administración de Correos de Barco, llega a cualquiera de los otros puntos de destino el jueves, cuando no el viernes siguiente. Esto a pesar de que de Barco salió en la conducción ordinaria que diariamente se hace a la capital de provincia.

¿Por qué es ésto? Sencillamente, por que en vez de llevar una balija especial para el peatón que recoge la correspondencia de estos pueblos en Santa María de los Caballeros, la citada correspondencia, necesita hacer una *viajecito de sport a Avila*.

¿No ve el señor Administrador Provincial un medio muy sencillo, y que ya se expuso en este semanario, para corregir estas deficiencias? ¿No está claro que todo eso se evitaría, si el peatón-cartero, en vez de regresar al pueblo donde reside, una vez que recoge el correo que se le entrega al paso del automóvil para Barco, esperase a recoger lo que se le entregara al regreso de mencionado vehículo, para Avila? ¿No comprende, que a estos pueblos se les irrogan grandes perjuicios, con el enorme retraso, que en tan corto trayecto sufre la correspondencia? ¿No oye las quejas de esos ciudadanos que a pesar de tener los mismos derechos que los demás, no son atendidos en sus justísimas pretensiones? ¿No se ha enterado aún de ésto, también el Diputado a Cortes por este distrito? ¿No se han enterado los Diputados Provinciales? ¿Lo ignoran las autoridades de los citados pueblos? ¿Acaso, el descuido que esto supone no clama justicia?

Todos lo saben y sin embargo, nadie hace nada por remediarlo; pero, ¿por qué no lo hacen?

La solución está bien clara en esta palabra ¡DESIDIA!

Como natural de uno de dichos pueblos, como habitante de este partido, amigo de todo lo que signifique adelanto, progreso, enaltecimiento, cultura, yo, en nombre de un pueblo, que aguanta, de un partido, que parece dormido en profundo letargo pido al señor Administrador de Correos provincial, al Diputado a Cortes señor Silvela, a los provinciales del distrito, y a las autoridades de los pueblos interesados, vean de buscar el medio de que esto concluya, y de implantar una modificación provechosa en referido servicio, a fin de que pueblos y partido, que son acreedores a tanto, como el de Barco de Avila, no se encuentren faltos de comunicación, con la urgencia debida, y si sean modelo de adelantados y cultos.

Uno de antes.

apelan con más frecuencia al suicidio, desconociendo que la vida sigue aún debajo de la fría losa de la tumba, La vida es un continuo movimiento, una lucha tenaz, una obra constante, cual si a diario con voz potente estubiera gritando a nuestro oído: ¡anda hombre, anda más de prisa!

Y si por fin tras de tanto caminar sin descanso, entre abrojos y lodozales, sin abandonarnos un instante el dolor de este miserable mundo, con el suicidio terminará a un tiempo la vida del cuerpo y la del espíritu, y cesará amargura tanta, esgrimir el arma suicida te daría su explicación, y aún más, seguramente, erigiríamos en panacea de nuestros infortunios, y llegarían tiempos en que no habría espacio suficiente en la tierra para colocar tantísima estatua como se la levantara, porque sería el ídolo de todos los mortales!... Pero la vida nunca concluye, pues

«el mundo sin cesar navega por el piélago inmenso del espacio». De manera que estamos condenados al eterno sufrimiento, a no ser que el planeta cese de girar y quede inerte!...

Enrique Almaráz.

Salamanca.

De educación y enseñanza

Definitivamente sabemos que el día 5 del próximo Octubre llegan a ésta acompañando a los dignos inspectores de primera enseñanza de la provincia, los señores Ascarza y Solana gloria de los maestros españoles. Periodistas y autores distinguidos los señores Ascarza y Solana han proporcionado a nuestra nación libros y obras meritisimas para la educación y enseñanza del pueblo.

De los señores García Díaz y Sotelo Rey no podremos decir nada que no sepan ya todos los que son amantes de ideas renovadoras y de progreso cultural.

Han sido alma de una vida nueva en la educación de la provincia la que tiene muchas grandes iniciativas docentes que agradecerles.

“Siempre Yo,”

Dedicado a las bellísimas y distinguidas señoritas Teresita, Rita y Lolita Esquerdo; Antonita Galiana y Tomasita Zaragoza. Su mejor amigo y admirador.

Cuando la noche en sombras al mundo deja Y los ojos que celan duermen en calma, Con la voz de mi lira llamo a tu reja, Con la voz de mis penas llamo a tu alma. Si despierta tus sueños angelicales El rumor misterioso de los cristales, Abre, niña, y no temas las visiones Que el miedo por las sombras tristes derrama, Es el amor que vuela por tus balcones; ¡Soy yo quien llama!

¡Quién tuviera la magia con que mi trova Taladrando los muros llega a tu alcoba! ¡Quién al rayo de luna que va a tullecho Y al besarte los ojos te los desvela, Cuando al pie de tu casa, siempre en acecho, ¡Soy yo quien vela!

Abre, y perder no temas tus sueños bellos, Que es el amor que traigo más dulce que ellos, Y deja que olvide la luz odiosa En tu ardiente pupila, de mi alma dueña, que sonando en tu seno de color de rosa, ¡Soy yo quien sueña!

Mas si húmedos encuentras por la mañana Los enredados hierros de tu ventana, No es que en ellos sus perlas posó el rocío; Es que te acusa el llanto de quien te adora; Es que al partir sin verte, consuelo mío, ¡Soy yo quien llora!

Jesús Bueno Caro.

Sanatorio de Carabanchel Alto, Septiembre 917.

ECOS DE SOCIEDAD

Con objeto de continuar sus estudios salió para Madrid el aventajado escolar don Fernando González Gamonal.

También salió para la Corte la encantadora señorita Inés Montequí.

Para Salamanca la bella alumna de aquella Normal de Maestras señorita Milagros García.

Para Avila y Madrid, en su automóvil, salió la distinguida señora doña Leonor López acompañada de sus encantadoras sobrinas Angelita Fernández, Antonia y María López y del hermano de estas últimas nuestro buen amigo don Emilio.

Para Madrid el oficial de Telégrafos hijo de este pueblo don Manuel González.

El joven comerciante de ésta don Manuel Burdiel que salió para Valladolid y otras capitales se encontró en la catástrofe del choque de trenes en «Los Valles».

Por fortuna resultó ileso lo que celebramos. Han llegado: De Madrid, la bella y encantadora señorita María Baz.

De Avila el mayordomo de aquel Seminario don Juan Arrabal que volvió a la capital de la provincia acompañado de su bella hermana Pepita.

Saludamos en ésta al distinguido comerciante sevillano don Juan Martín Sánchez; a don Francisco Hernández de Villafranca, a su distinguida hermana, esposa del farmacólogo de Navacepeda, y a la encantadora señorita Petra Cabezas maestra de los Guijuelos.

El martes último celebró su fiesta onomástica la bella señorita María González quien recibió numerosas felicitaciones de sus amistades a la que unimos la nuestra tan sincera y entusiasta como inspirada por querido colaborador abulense.

Regresó de Baños de Montemayor la distinguida señora del digno Jefe de la Estación de esta villa señor Jabato.

“El Eco del Tormes”

Redacción y Administración HOTEL ESPAÑA

Ayuntamiento

Sesión del 23 de Septiembre de 1917

Bajo la presidencia del alcalde señor Paz y con asistencia de los concejales señores Gómez, López Huerta, Benito Neila y Rodríguez; se leyó y aprobó el acta de la anterior.

Se acordó pagar una cuenta de 4 pesetas por un libro de defunciones para el Juzgado Municipal. También se acordó devolver al alcalde de Mahón quince billetes que remitió para la rifa benéfica de un chalet.

LA ASOCIO DE GANADEROS DE VILLA Y TIERRA

Celebró sesión a las tres de la tarde del lunes 24 bajo la presidencia del alcalde de esta villa. Según el objeto de la reunión se repartieron proporcionalmente entre los 19 pueblos que se hallaban representados, la cantidad de 8.000 pesetas correspondiente a los intereses de inscripciones del segundo y tercer trimestre.

NOTICIAS

Para nuestro querido amigo don Timoteo Serrano, maestro nacional de Navamures, ha sido pedida la mano de la distinguida y bella señorita Concha Rodríguez Sánchez, del Puente del Congosto. La boda se celebrará en Noviembre próximo.

UNA feliz luna de miel puede pasarse, muellemente abandonados en dulce sopor. ¿Cómo? Comprando CAMAS y SILLERIA en el Almacén de muebles de

PEDRO MARCOS BEJAR

Nuestro querido amigo don Luís Portero Pequeño, hasta ahora médico queridísimo de San Bartolomé de Béjar lo ha sido nombrado de Tornavacas (Cáceres) de cuya titular tomó posesión.

Nuestra enhorabuena al distinguido y culto amigo y al pueblo de Tornavacas.

EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS

Pida, exija y tome usted para desayunos y meriendas CHOCOLATE

ENRIQUE PRIETO

Desde el domingo 23 del actual quedó abierto, en ésta, el pago de material diurno del último trimestre, a los maestros del partido.

El querido y simpático colega «La Voz del Pueblo», ha sido suspendido en su publicación por el Gobernador Militar de la Provincia. Lamentamos el percance y lamentamos no haber podido comunicarlo a nuestros lectores en el número anterior, por saberlo cuando ya estaba en caja. Ya sabe el estimado compañero cual es el amor que aquí profesamos a los que en la prensa luchan, y como hacemos nuestros todos los sinsabores que ellos puedan sufrir. Vivimos espiritualmente al lado de aquella redacción que hoy pertenece al nuevo semanario «El Eco del Pueblo» a cuyo saludo correspondemos deseándole prosperidades.

“LA THEMIS”

COMPañÍA ANÓNIMA DE SEGUROS contra incendios, explosiones y paralizaciones de trabajo FUNDADA EN 1882

Domicilio social, 6, Rue Eley, París. Dirección general para España, Cortes 623, Barcelona.

Representante en este partido y encargado de la cobranza en la provincia y de la inspección preventiva e intervención en todos los siniestros que ocurran

D. PERFECTO RAMOS BARCO DE AVILA

El simpático periódico madrileño «El Parlamentario» ha sido acogido en ésta con gran entusiasmo al conocerse sus grandes reformas y transformaciones que valen mucho más que cualquier Sánchez, por muy distinguido que parezca.

PARADOR DE SAN MIGUEL

Benjamín Hernández del Río Hospedaje para señores viajeros. Amplias y cómodas habitaciones con luz eléctrica y timbres. Servicio esmerado y económico BÉJAR

«La Fiesta de la Raza». En honor a ella y respondiendo al llamamiento del señor Rodríguez San Pedro ponemos en conocimiento de nuestros colaboradores que a su disposición tienen las columnas de EL ECO DEL TORMES para dedicar un recuerdo a la conmemoración de la fecha, 12 de Octubre, en que las Carabelas Españolas salieron de Palos de Moguer, impulsadas por la fe de la Reina Isabel y guiados por el genio de Colón hasta allende las Costas trasatlánticas.

En todas partes pida y exija el tan renombrado Anís de la

ASTURIANA

Se recomienda por su finura y exquisito aroma.

J. Serrano.-Oviedo

Con objeto de hacer un estudio destinado a encontrar aguas artesianas llegó a ésta don Adriano Gómez Villalva que salió el viernes para su residencia de Villamayor de Campos (Zamora).

Fotografía “Bienvenido”

MAYOR DE REINOSO, 10

Junto al Café de «La Maragata».-BEJAR

Hace cuantos trabajos se le confien; trabaja a domicilio; facilidad a los aficionados proporcionándoles máquinas y materiales; ampliaciones de todos tamaños; ediciones de postales en fototipia.

PRECIOS CONVENCIONALES

El miércoles último se desencadenó, en el pueblo de este partido, Nava del Barco una terrible tormenta que causó daños de alguna consideración. Una chispa mató dos ovejas y tres cabras. Afortunadamente los pastores resultaron ilesos no sufriendo más que el susto consiguiente.

Hernández y Santos

TALLER DE PIANOS A MANUBRIO

CAMBIO DE MUSICA A CILINDROS

Boteros, 16.-BEJAR

En el kilómetro 60 de la carretera de Avila a Sorihuela, fué atropellado el día 25 del actual por el automóvil correo de Avila a esta villa el vecino de Poveda, llamado Hilario Almeda que a consecuencia de las Heridas recibidas falleció a las pocas horas del accidente.

IMPORTANTE

En el acreditado COMERCIO de CALZADO de Vda. de Tomás Hernández, se acaba de recibir un completo surtido de artículos para la actual temporada, recomendando al público no compre sin visitar esta casa donde encontrará inmenso surtido en zapatos últimos modelos tanto en piel de COLOR y NEGROS como en CHAROL y LONA, preciosos modelos para niños y niñas.

CALLE MAYOR, NUM. 68

FRENTE AL COMERCIO DE DON PEDRO JUNQUERA

BÉJAR

Sección permanente de artículos de ocasión

La casa que más barato vende

# SECCIÓN DE ANUNCIOS

## EL ECO DEL TORMES

Periódico semanal barcense, defensor de los intereses de la región castellana

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN.—PÁGOS ADELANTADOS

En Barco de Avila:

Un año . . . . . 4'50 pesetas.  
Id. semestre . . . . . 2'25 »  
Id. trimestre . . . . . 1'25 »

Provincias:

Un año . . . . . 5 pesetas.  
Id. semestre . . . . . 2'75 »  
Id. trimestre . . . . . 1'50 »

Anuncios, reclamos, comunicados y esquelas de defunción a precios económicos

Toda la correspondencia literaria al Director. No se devuelven los originales ni se publican sino se conoce al autor.

BARCO DE AVILA

## GRAN FABRICA

Y TALLER DE CONSTRUCCIÓN

REPARACIÓN Y MODIFICACIÓN DE COCHES

DE TODAS CLASES

MOVIDOS POR ENERGÍA ELÉCTRICA

Casa fundada en 1846

Hijos de V. Bomati

Elegancia, buen gusto, solidez, economía y

### Garage Salamino

Pneumáticos, Gasolinas y toda clase de accesorios

STOT MICHELIN

Alquiler de automóviles

### Bomati y Maldonado

Construcción de carrosserie, reparaciones, pintura y guarnecido

CALLE DE ZAMORA, 57 Y 59

SALAMANCA

## EDICIONES

—DE—

### “La Lectura”

Cuenta esta casa con las mejores obras de Cultura y educación.

Ella ha publicado y tiene a la venta las mejores obras de los clásicos castellanos a tres pesetas ejemplar en rústica; cuatro pesetas en tela y cinco pesetas en piel.

En ciencia y educación hay hermosas publicaciones de Gier de los Ríos (D. F.); del P. Natorp; Rein; Davidson; H. Weimer R. Altamira, y de muchos otros sapientísimos autores.

El público en general y el MAESTRO especialmente encontrarán en las Ediciones de “La Lectura”, interesantes obras de Pedagogía, Ética, Psicología, Metodología, etc.

A los MAESTROS NACIONALES llamamos la atención para que examinen y conozcan las admirables ediciones de libros escolares únicos que reúnen completa perfección en texto y encuadernación.

Los niños encuentran un encanto viendo y admirando los libros de lectura y asignatura de “La Lectura”, Recoletos, 25, Madrid.

Representante en toda la región: El Eco DEL TORMES, que informa, remite catálogos y sirve pedidos con prontitud y esmero.

Dirigirse a “El Eco del Tormes”

## Venancio Moro

Comercio de tejidos y paquetería, uno de los antiguos y acreditados de esta región por haber existido siempre el precio fijo.

Plazuela del Reloj

SANTIBÁÑEZ DE BEJAR

## GRAN HOTEL Y RESTAURANT DEL PASAGE

Plaza Mayor, número 39.—SALAMANCA

Superiormente reformado.—Calefacción central.—Cuarto de baño y ducha

Director de Cocina: MARCELINO CHAPADO

Propietario: **LORENZO MORETON**

COCHE A TODOS LOS TRENES

## GRAN SASTRERIA

—de—

## MOISES SANCHA

CRUZ, 12.—MADRID—CRUZ, 12

Casa montada al estilo de París y delicada a las prendas de moda, e impero, automóvil y demás sport.

Se remiten catálogos ilustrados a quien lo solicita.  
Prendas y equipos completos para: Automovilismo, Ciclismo, Alpinismo Sport de la nieve, Turismo, Aviación Civil, Pesca, Campo, Equitación, Sport Hipico, Esgrima, Boxeo, Lawn Tennis, Golf, Cricket, Hockey, Caza, Vuelo, Natación, Sport del Fútbol, Sport Atlético, Juegos varios, Viaje. Trajes de vestir en general.

## ARBOS MODERNOS

PARA EL CULTIVO DE CEREALES, VIÑEDOS Y OTROS ARBUSTOS DE

## JULIAN RODRIGUEZ

LABRADOR Y VITICULTOR EN DOÑINOS DE SALAMANCA

CON REAL PRIVILEGIO

Premiado en la Exposición Regional de 1907 por el Excmo. Ayuntamiento de Salamanca con PREMIO EXTRAORDINARIO

y por la Cámara Oficial Agrícola de Santa Cruz de Tenerife (Gran Canaria) en 10 de Mayo de 1909

Depósito principal: Doñinos de Salamanca.  
Sucursales: Peñaranda, D. Francisco de Dios, Droguería y Ferretería.  
Alba de Tormes, (Salamanca) D. Francisco Gutiérrez.  
Se hacen todo género de reparaciones que ocurran a precios económicos.  
Se cederán a plazos, precios convencionales.

Pidanse catálogos e informes en la Administración de este periódico.

## ALMACEN DE COLONIALES, FERRETERIA Y VINOS

EXPENDEDURIA OFICIAL DE EXPLOSIVOS

## Vda. de Abdón Rodilla

GUIJUELO.—(Salamanca)

Esta casa no tiene competencia de sus artículos en esta plaza.

## LA PATERNA

Compañía Anónima de seguros contra Incendios

La que mejor garantiza los intereses Primas económicas.

Agente en esta plaza.—GREGORIO MARTIN.—Puente, 22.

**Enseñanza:** Lecciones particulares, en casa del profesor y a domicilio. Preparaciones para centros de segunda enseñanza; Institutos, Normales, etc. Informes en esta administración.

## ESTABLECIMIENTO TIPOGRAFICO

MODERNO

CON LOS ULTIMOS ADELANTOS

Libros.—Periódicos.—Revistas.—Cartas y sobres.—Recordatorios.—Esquelas funerales.—Tarjetas de visita

ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

TODO LO ENCONTRAREIS A PRECIOS SUMAMENTE ECONOMICOS

**MARIANO HERNANDEZ** SALON PROGRESO

BEJAR

## “EL ECO DEL TORMES”

Se vende en Barco de Avila en las oficinas de administración, San Francisco número 2, y en el establecimiento de ultramarinos coloniales y comestibles finos de FABIAN SANCHEZ.

También en este establecimiento hay montado un gran Centro de suscripción a periódicos, revistas gráficas, novelas obras e etcétera.

En el ramo de librería e imprenta, se hacen toda clase de impresos y se reciben encargos.

## Venancio HOTEL ESPAÑA BEJAR

## “La Catalana,”

Sociedad de seguros contra incendios

FUNDADA EN 1865

Sub-director en la provincia de Avila  
D. Segundo Fernández Martín  
Inspector productor

## Moisés Encinar

OFICINAS: Alcázar, 16, 2.º, AVILA

## “CAFÉ ESPAÑA,”

GUSTO. ELEGANCIA Y COMODIDAD  
Plaza Mayor.—BARCO DE AVILA

## Café y Fonda de España A CARGO DE Alfonso Martín

Servicio esmerado  
Amplias e higiénicas habitaciones  
GUIJUELO

PARA COMODIDAD Y CONFORT  
LA ORIENTAL

GRAN HOSPEDAJE

—DE—

## Viuda e Hijos de Pelegrín Rodríguez

FEREZ PUJOL, NUMERO 12

SALAMANCA

COCHE A TODOS LOS TRENES

## Bar “La Piña,”

Refrescos, Cervezas y licores  
de  
todas clases y marcas  
SERVICIO ESMERADO  
Plaza Mayor.—Barco de Avila

## EL ECO DEL TORMES

Sr. D. ....